第一图书网, tushu007.com

<<我的大学>>

图书基本信息

书名：<<我的大学>>

13位ISBN编号：9787540719487

10位ISBN编号：7540719486

出版时间：2001-11

出版时间：漓江出版社

作者：(俄)高尔基

页数：157

字数：127000

译者：陆桂荣

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：http://www.tushu007.com

内容概要

《我的大学》是高尔基自传体小说三部曲中的最后一部。

《我的大学》记述了阿廖沙在喀山时期的生活。
16岁时，阿瘳沙带着梦想，背井离乡，去喀山求学。
艰苦的生活逼迫他不得不日夜劳碌奔波。
在沙俄军队大杂院里，在船上，同下层劳动人民一起，和形形色色的小市民及思想者们一起，与艰苦的生活做着顽强的抗争。
他想尽一切办法读书，如饥似渴地汲取知识。
在这所没有围墙的社会大学里，他经受住各种艰难困苦的考验，最终成长的一个坚定的战士。

作者简介

高尔基(1868～1936)，全名高尔基·马克西姆，原名阿列克赛·马克西莫维奇·彼什科夫，也叫斯克列夫茨基，前苏联伟大的无产阶级作家。
列宁说他是“无产阶级文学最杰出代表”，社会主义现实主义文学奠基人，无产阶级革命文学导师，苏联文学的创始人。
1868年3月28日，出生于俄国伏尔加河畔的下诺夫戈罗德城。
他幼年丧父之后，寄居在经营小染坊的外祖父家。
外祖父一家充满小市民习气，唯有外祖母对高尔基很好。
后来外祖父破产，年仅十岁的高尔基开始流落“人间”，独立谋生。
他捡过破烂、当过学徒和杂工，饱尝人间的苦难。
高尔基只上过两年小学，但他勤奋自学，并于1884年16岁时来到喀山，打算上大学，但未能如愿，底层社会成了他真正的大学。
此后他当过码头搬运工、面包师傅、杂货店伙计、园丁和守夜人等。
同时结识了民粹派知识分子和早期马克思主义者，参加秘密集会。
早期经历在他著名的自传体长篇小说《童年》、《在人间》、《我的大学》中有生动的记述。

章节摘录

后记

我接受漓江出版社约稿，重译高尔基自传体小说三部曲中的第三部《我的大学》，这是1994年底的事，我当时欣然答应了。
但由于种种原因，今年五月底我才开始着手翻译，而且因身居异国他乡，与我以往在国内工作的环境大不一样了。
　我的一部分译稿是在弗吉尼亚州的蓝岭山麓的一座具有当地历史意义的庄园里完成的。
这里的自然环境十分幽静，周围是森林和原野，空气格外清新。
每天早上外出散步，树上的鸟儿啾叫着迎接初升的太阳，松鼠在跳来跳去，林中的小动物使大自然更加充满了生机，我尽量享受着长期在城市里得不到的大自然的抚爱。
我回家时总是捧着一束野生的鲜花。
傍晚，我欣赏着暮霭笼罩森林和田野的景色，萤火虫到处在闪亮，从森林里走出一两只梅花鹿，有时更多，它们十分可爱，既不怕人，也不怕车。
更使我赞叹不已的是那连绵不断的蔚蓝色的群山，这是我有生以来第一次见到名副其实的蓝色的山岭，可是驱车进山，却是满目葱葱郁郁的树林，据说这里的树木散发出一种特有的气体，与阳光大气相融合便呈现出蓝色了，蓝岭的名称就是由此而产生的。
这个环境对脑力劳动再适合不过了。
另一部分译稿是在弗吉尼亚州的州府里乞蒙市的近郊完成的。
这里虽然没有那蓝岭山麓古老庄园的雄伟气势，但是住宅周围也都是树木，有松树、杉树、橡树、枫树以及其他叫不出名字的树木。
除车道外，都是绿色的草坪和修剪整齐的灌木丛和花坛，环境也很幽静。
这儿除了雨天外，天空总是蓝色的，到处是一片绿荫，一年四季奇花异草不断，环境保护得非常好。
　但另一方面，由于两种民族（其实美国是个移民国家，也是多民族的）、两种文化的差异，我感到精神生活的枯燥乏味。
因此，翻译高尔基的作品给我带来了精神上的快乐。
高尔基青少年时期的坎坷经历和他那发奋图强的精神，对我们永远有着教育意义。
祖国重视对青少年的教育，出版社重视出版严肃书籍，这是多么可喜的现象！
我们中华民族只要同心同德，抱着艰苦奋斗的精神，21世纪是属于我们中国人的。
　我手里译着高尔基的作品，很自然地回想起自1978年至1981年整整三年，人民文学出版社与社科院从三所高校（北大、北师大、北外）借调了几个人，在文字工作上耕耘了几十年的陈斯庸先生的领导下编译《高尔基文集二十卷》，老陈同志的严谨学风和对工作一丝不苟的精神给我们做出了榜样。
他十分重视对作品的加注，这是一件非常辛苦的工作，要查阅不少资料。
我记得当时分配我校订加注《苦命人巴维尔》，那时借调期已结束，我又花了整整一年的业余时间才完成的。
这次我在国外的不利条件是对这儿的学术环境不熟悉，因此有些必要的加注是参阅了《高尔基文集二十卷》的。
　还想说明的是，原文中的书名为《我的几所大学》，高尔基把某个阶段或者某个事件看成是一所大学，但在汉语中“我的几所大学”作为书名显得累赘了，从广义上讲，高尔基是上了一所社会大学。
因此重译本的书名还是《我的大学》，译自原苏联国家文艺出版社出版的《高尔基三十卷集》第十三卷。
　陆桂荣　译于美国弗吉尼亚　1995年9月14日　2006年8月修订

媒体关注与评论

他带着不可制服的锐气与力量走进文学界，把俄罗斯大草原的健康气息带给世界各国的读者。
——巴金

编辑推荐

《我的大学》是高尔基著名的自传体第三步曲，作者描写了他青年时代的生活经历。
从这个被真实记述下来的教程中，我们可以看出青少年时代的高尔基对小市民习气的深恶痛绝，对自由的热烈追求，对美好生活的强烈向往，在生活底层与劳苦大众的直接接触，深入社会，接受革命者思想影响和如饥似渴地从书籍中汲取知识养料是他得以成长，从生活底层攀上文化高峰的重要条件。

第一图书网, tushu007.com

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com